Dolphin 2000/3000
OXIMETRY SENSORS

REF 2210 | MD | Single Patient Use | Latex Free | Adults >30kg | Rx Only | MR

EC REP
MediMark® Europe
11 rue Emile. ZOLA B. P. 2332
38033 GRENOBLE. FRANCE

UK RP
GCS International Ltd.
Suite 9 Cumberland Business Park
Wardpark Road
Cumberland

CONMED
CONMED Corporation
525 French Road,
Utica, NY 13502-5994 USA
US: 1-866-4CONMED (426-6633) or
CustomerExperience@conmed.com
International: +1 727-219-3310 or
InternationalCustomerExperience@conmed.com
www.conmed.com

OSI Optoelectronics Inc.
12525 Chadron Ave.
Hawthorne CA 90250 U.S.A.
Tel: +31-970-978-0516
Fax: +31-630-644-1727

CE 0123

These devices fulfill the requirements of CE marking

Part No. 77-00238 Rev. G

Y Multi-site sensor, reusable oximetry sensor

Model 2210

DIRECTIONS FOR USE

Dolphin™ Model	Oximeter Brand
2210	Nellcor®

Intended use

Dolphin 2000™ oximetry sensors are indicated for use in a continuous noninvasive monitoring of arterial oxygen saturation and pulse rate.

The Dolphin 2000 oximeter sensors are fully compatible replacement sensors intended for use with a Nellcor® pulse oximeter.

Precautions

- For further instructions, warnings and precautions, refer to the operating instructions provided with your monitor.
- Do not autoclave or immerse the sensor in liquid.
- CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to be sold by or on the order of a physician.

Warnings

- This sensor is not to be used on any other monitor other than the above specified brand of oximeter monitor.
  Using this sensor on a brand of oximeter not specified above may cause patient injury, inaccurate measurements or equipment damage.
- Check and reposition the sensorneverey 4 to 8 hours and reposition to an alternate site every 24 hours.
- Avoid application of the sensor to edematous or fragile tissue.
- Excessive patient motion, excessive ambient light, electromagnetic interference, dysfunctional hemoglobin, low perfusion, intravascular dyes, finger nail polish and long or artificial finger nails may affect the sensor performance and the accuracy of the measurement.
- Do not use the sensor if it is damaged.
  Use of damaged sensor could cause patient injury or equipment failure.
- The sensor is contraindicated for use on patients who exhibit allergic reactions to the adhesive tape.

Note: The materials used in the manufacture of the sensor contain no natural latex protein. The materials have undergone extensive biocompatibility testing. Further information is available.

European Commission requires that any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

La Commission européenne exige que tout incident grave qui se produit en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où réside l'utilisateur et/ou le patient.

La Comissione Europea prevede che qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione all'uso del dispositivo debba essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

DE: Die Europäische Kommission fordert, dass jeder schwerwiegende Vorfall, der in Zusammenhang mit dem Gerät stattfindet, sowohl an den Hersteller und die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet wird.

La Comisión Europea requiere que cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo sea notificado al fabricante y la autoridad competente del Estado Miembro en el cual el usuario y/o paciente esten establecidos.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κάθε σοβαρό περιστατικό που προκύπτει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

A Comissão Europeia exige que todos os incidentes sérios que tenham ocorrido relacionados com a utilização deveram ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o utilizador e/ou doente está estabelecido.

PT-BR: A Comissão Europeia exige que qualquer incidente grave ocorrido em relação ao dispositivo seja relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

De Europese commissie stelt de eis dat elk ernstig incident dat zich in verban met het gebruik van hetfabrikant heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaatwaar de gebruiker enof patiënt is gevestigd.

Europa-Kommissionen kræver, at enhver alvorlig hændelse, der er forekommet i forbindelse med brug af produktet, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvori brugeren ogeller patienten er

Enligt den Europeiska Unionens regler måste varje allvarlig incident som har inträffat i samband med användning av produkten skal rapporteras till tillverkaren och relevant myndighet i det land där användaren och/eller patienten är

European kommissio vaatii, että kaikki vakavat tapaukset, jotka on ilmenneet laitteen käytössä, olisi ilmoitettava valmistajalle sekä sen jäsenvaltion asianomaisille viranomaisille, jossa käyttäjä ja/tai potilas on kyseinen.

EU-kommissionen kræver at enhver alvorlig hændelse som har opstået i forbindelse med enheden, må rapporteres til producenten og ifølge-dende myndighed i landet der brukeren ogeller patienten har fast tilholdssted.

欧盟委员会要求，与设备相关的任何严重事件都应该向生产商和/或患者的属国的相关主管当局。

EU komisyonu, cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi cidd bir olayın cihazın imalatçısına ve kullanıcının veya/ya hastanın bulunduğu ülke devletin yetkili makamlarına bildirilmesini gerektirir.

Comisia Europeană impune ca orice incident grav survenit în legătură cu utilizarea dispozitivului să fie raportat producătorului și/sau autorității competente a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Komisja Europejska wymaga, aby każde poważne zdarzenie, do którego doszło w związku z wyrobem, zostało zgłoszone producentowi oraz właściwej instytucji w swoim kraju członkowskim będącym miejscem zamieszkania użytkownika i/lub pacjenta.

Evropa Komisyonu, cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi cidd bir olayın cihazın imalatçısına ve kullanıcının veya/ya hastanın bulunduğu İçişleri devletin yetkili makamlarına bildirilmesini gerektirir.

Comisia Europeană impune ca orice incident grav survenit în legătură cu utilizarea dispozitivului să fie raportat producătorului și/sau autorității competente a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Комисия Европейска изисква всеки сериозен инцидент, свързан с използването на медицинското изделие, да бъде докладван на производителя и/или компетентния орган на страната-членка, в която е установен потребителят.

Evropská komise vyžaduje, aby se jakékoliv závažné událost, která se vyskytla v souvislosti s pomůckou, nahlásila výrobci a příslušnému orgánu členského státu podle sídla použivatele a/nebo pacienta.

Euroopa Komisjon nõuab, et iga olukorra korral, mis ilmneb seadmega, sõltuvalt olenemata naudojamo, reika pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Euroopa komisjon nõuab, et iga olukorra korral, mis ilmneb seadmega, sõltuvalt olenemata naudojamo, reika pranešti gamintojui ir valstybės narės, kuriuje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Eiropas Komisija prasa ziņot par jebkuru nopietnu incidentu, kas ir noticis saistībā ar ierīci, ražotājam un attiecīgajai valstij, kurā ir lietotājs un/vai pacients.

Europa Komisyonu, cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi cidd bir olayın cihazın imalatçısına ve kullanıcının veya/ya hastanın bulunduğu İçişleri devletin yetkili makamlarına bildirilmesini gerektirir.

Comisia Europeană impune ca orice incident grav survenit în legătură cu utilizarea dispozitivului să fie raportat producătorului și autorității competente a statului membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

Evropská komise vyžaduje, aby každá závažná příhoda, která nastane v souvislosti s prostředkem, byla hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž se nachází uživatel a/nebo pacient.

Az Európai Bizottság elvárása szerint az esetleges bekövetkeztek-ben minden súlyos eseményt jelentenie kell a gyártónak, illetve a felhasználó helye szerinti tagállam illetékes hatóságának is.

Pagal Europos Komisiją reikalaujama apie bet kokį rimtą incidentą, sykiuo dėl prietaiso naudojimo, reikia pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Evropa Komisija zahteva, da je treba o vseh resnih dogodkih, do katerih pride v povezavi s pripomočkom, poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima seded uporabnik in/ali bolnik.

Y Vicenásobně použitelný oxymetrický

Modelové 2210

NÁVOD K POUŽITÍ

Dolphin™ Model	Oximeter Brand
2210	Nellcor®

Zamýšlené použití

Senzory oxymetrie Dolphin 2000™ jsou určeny pro kontinuální neinvazivní monitorování arteriální saturace kyslíkem a tepové frekvence.

Senzory oxymetru Dolphin 2000 jsou plně kompatibilní náhradní senzory určené pro použití se Nellcor® puls oxymetry

Bezpečnostní opatření

- Další pokyny, varování a bezpečnostní opatření naleznete v návodu k obsluze dodaném s monitorem.
- Senzor neponujte do kapaliny ani do autoklávu.
- UPOZORNĚNÍ: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje lékařem nebo na jeho příkaz.

Varování

- Tento snímač nesmí být použit na jiném monitoru než na monitoru oxymetru výše uvedené značky. Použití tohoto snímače na jiné značce oxymetru, než je uvedeno výše, může způsobit zranění pacienta, nepřesné měření nebo poškození zařízení.
- Každých 4 až 8 hodin senzor zkontrolujte a přemístěte a každých 24 hodin jej přemístěte na jiné místo.
- Nepřikládejte senzor na edematózní nebo křehkou kůži.
- Nadměrný pohyb pacienta, nadměrné okolní světlo, elektromagnetické rušení, nefunkční hemoglobin, nízká perfuze, intravaskulární barviva, lak na nehty a dlouhé nebo umělé nehty mohou ovlivnit výkon senzoru a přesnost měření.
- Pokud je snímač poškozený, nepoužívejte jej.
- Použití poškozeného snímače by mohlo způsobit zranění pacienta nebo selhání zařízení.
- Senzor je kontraindikován pro použití u pacientů, kteří vykazují alergické reakce na lepicí pásku.

Poznámka: Materiály použité pro výrobě senzoru neobsahují přírodní latexové bílkoviny. Materiály prošly rozsáhlým testováním biokompatibility.

Další informace jsou k dispozici na vyžádání.

Y usean paikan uudelleenkäytettävä oksimetrianturi

Mallit 2210

KÄYTTÖOHJEET

Dolphin™ -malli	Oksimetri-merkki
2210	Nellcor®

Käyttötarkoitus

Dolphin 2000™ -oksimetrisensorit ovat valtimoiden happisaturaation ja pulssin jatkuvaan ei-invasiivisen seurantaan. Oksimetriset anturit

Dolphin 2000 oval täysin yhteensopivia korvaavia antureita käytettäväksi Nellcor® pulssioksimetrin

Varotoimenpiteet

- Lisätietoja, varoituksia ja varotoimenpiteitä löytyy monitorin mukana toimitetuista käyttöohjeista.
- Älä autoklaavaa tai upota anturia nesteeseen.
- AROITUS: Yhdysvaltain liittohallituksen laki rajoittaa tämän laitteen myynnin lääkärin toimesta tai lääkärin määräyksestä.

Varoitukset

- Tätä anturia ei tule käyttää muiden kuin yllä ilmoitettujen oksimetrimonitorien kanssa. Tämän anturin käyttäminen muun kuin ilmoitetun oksimetrimerkin kanssa voi aiheuttaa potilasvammoja, epätarkkoja lukemia tai laitevaurioita.
- Tarkista ja kohdista anturi uudelleen 4-8 tunnin välein ja vaihda eri paikkaan 24 tunnin välein.
- Vältä kyhmämästä anturia turvonneen tai hauraan kudoksen alueella.
- Liiallinen potilaan liike, liiallinen valaistus, sähkömagneettinen häiriö, dysfunktionaalinen hemoglobiini, alhainen perfuusio, intravaskulaariset väriaineet, kynsilakka ja pitkät kynnet tai tekokynnet voivat vaikuttaa anturin tehokkuuteen ja mittaukseen tarkkuuteen.
- Älä käytä anturia, jos se on vaurioitunut.
- Vaurioituneen anturin käyttäminen voi aiheuttaa potilasvammoja tai laitevaurioita.
- Anturia ei saa käyttää potilaille, jotka ovat allergisia teipille.

Huomio: Anturin valmistuksessa käytetyt materiaalit eivät sisällä luonnonkumilateksiproteiinia. Anturin materiaalin biyohteensopivuus on testattu perusteellisesti.

Capteur d'oxymétrie réutilisable multisite en y

Modèles 2210

MODE D'EMPLOI

Modèle Dolphin™	Marco del Oximetro
2210	Nellcor®

Indication

Les capteurs d'oxymétrie Dolphin 2000™ s'utilisent pour le monitorage non invasif continu de la saturation en oxygène artériel et la fréquence pulsatile. Les capteurs d'oxymétrie

Les capteurs d'oxymètre Dolphin 2000 sont des capteurs de remplacement entièrement compatibles destinés à être utilisés avec un oxymètre de pouls Nellcor®

Précautions

- Pour des instructions, mises en gardes et précautions supplémentaires, consultez le mode d'emploi fourni avec le moniteur.
- Ne passez pas le capteur à l'autoclave et ne le plongez pas dans un liquide.
- ATTENTION : La législation fédérale des États-Unis stipule que ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance.

Mises en garde

- Ce capteur ne doit pas être utilisé sur un autre oxymètre que la marque spécifiée dans le tableau. L'utilisation de ce capteur avec un oxymètre non spécifié ci-dessus risque de blesser le patient, de nuire au résultat ou endommager le matériel.
- Vérifiez et repositionnez le capteur toutes les 4 à 8 heures et déplacez-le sur un autre site toutes les 24 heures.
- Évitez d'appliquer le capteur sur des tissus œdémateux ou fragiles.
- Le mouvement excessif du patient, une forte lumière ambiante, des interférences électromagnétiques, l'hémoglobine dysfonctionnelle, une faible irrigation, les colorants intravasculaires, le vernis à ongles, les faux ongles et les ongles longs risquent de fausser la précision de la mesure et de compromettre la performance du capteur.
- N'utilisez pas le capteur s'il est endommagé.
- L'utilisation de capteurs endommagés risque de blesser le patient et d'endommager le matériel.
- Le capteur est contre-indiqué en cas de patients présentant une réaction allergique au sparadrap.

Remarque: Les matériaux utilisés dans la fabrication du capteur ne contiennent pas de latex. Ils ont subi des tests poussés de biocompatibilité. Des informations supplémentaires sont disponibles sur demande.

Wiederverwendbarer Multistellen-Y-Oximetriesensor

Modell 2210

GEBRAUCHSANWEISUNG

Modelo de Dolphin™	Modèle d'oximètre
2210	Brand

Verwendungszweck

Die Dolphin 2000™ Oximetriesensoren sind zur nicht-invasiven Dauerüberwachung der arteriellen Sauerstoffsättigung und der Pulsfrequenz vorgesehen.

Die Dolphin 2000-Oximetriesensoren sind vollständig kompatible Ersatzsensoren, die für die Verwendung mit einem Nellcor®-Pulsoximeter vorgesehen sind

Vorsichtshinweise

- Weitere Anweisungen, Warn- und Sicherheitshinweise sind der Gebrauchsanweisung zum Monitor zu entnehmen.
- Der Sensor darf nicht autoklaviert oder in Flüssigkeiten getaucht werden.
- VORSICHT: Nach US-Recht darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf dessen Anordnung verkauft werden.

Warnhinweise

- Dieser Sensor darf nur mit den oben angegebenen Oximeter-marken verwendet werden. Die Verwendung dieses Sensors mit anderen oben nicht aufgeführten Oximetern kann zu Verletzungen den Patienten, falschen Messwerten oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Überprüfen/justieren Sie den Sensor alle 4 bis 8 Stunden und tréqueur Sie ihn alle 24 Stunden an einer anderen Stelle an.
- Legen Sie den Sensor nicht an ödematösem oder schwachem Gewebe an.
- Übermäßige Patientenbewegungen, starkes Licht, elektromagnetische Störungen, dysfunktionales Hämoglobin, schwache Durchblutung, intravaskuläre Farbstoffe, Nagellack und lange oder künstliche Fingernägel können die Sensorleistung und die
Messgenauigkeit beeinträchtigen.
- Verwenden Sie den Sensor nicht, wenn er beschädigt ist.
- Die Verwendung eines beschädigten Sensors kann zu Verletzungen des Patienten oder zum Versagen des Geräts führen.
- Die Verwendung des Sensors ist bei Patienten, die allergisch auf Heftpflaster reagieren, kontraindiziert.

Hinweis: Die zur Herstellung verwendeten Sensormaterialien enthalten keine Naturlateximprotein. Die Sensormaterialien wurden eingehenden Biokompatibilitätsprüfungen gen unterzogen. Weitere Informationen sind auf Anfrage erhältlich.

Y Αιχμής τύπου εξωτερίας πολλαπλών θέσεων επαναχρησιμοποιήσιμος

Σειρές 2210

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Dolphin™ Model	Oximeter Brand
2210	Nellcor®

Προβλεπόμενη χρήση

Οι αισθητήρες οξυμετρίας Dolphin 2000™ ενδείκνυνται για τη συνεχή μη επεμβατική παρακολούθηση του κορεσμού του αρτηριακού οξυγόνου και του ρυθμού παλμών.

Οι αισθητήρες οξυμετρου Dolphin 2000 είναι πλήρως συμβατοί αισθητήρες αντικατάστασης που προορίζονται για χρήση με ένα παλμικό οξύμετρο Nellcor®

Προφυλάξεις

- Για περαιτέρω οδηγίες, προειδοποιήσεις και προφυλάξεις, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με την οθόνη σας.
- Μην κάνετε αυτοκλαυτο ή βυθίζετε τον αισθητήρα σε υγρό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από γιατρό ή κατόπιν εντολής γιατρού.

Προειδοποιήσεις

- Αυτός ο αισθητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κανένα άλλο μόνιτορ εκτός από το προαναφερθέν μάρκα μόνιτορ οξυμετρου. Η χρήση αυτού του τύπου αισθητήρα μη μάρκα οξύμετρου που δεν προαναφέρεται παραπάνω μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς, ανακριβείς μετρήσεις ή βλάβη του εξοπλισμού.
- Ελέγχετε και επανατοποθετείτε τον αισθητήρα κάθε 4 έως 8 ώρες και επανατοποθετείτε σε εναλλακτικό σημείο κάθε 24 ώρες.
- Αποφύγετε την εφαρμογή του αισθητήρα σε οιδηματωδή ή εύθραυστο ιστό.
- Η υπερβολική κίνηση του ασθενούς, το υπερβολικό φως, του περιβάλλοντος, οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, η δυσλειτουργική οξυαιμοσφαιρίνη, η χαμηλή αιμάτωση, οι ενδοαγγειακές χρωστικές ουσίες, το βερνίκι νυχιών και τα μακριά ή τεχνητά νύχια των δακτύλων ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του αισθητήρα και την ακρίβεια της μέτρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Η χρήση κατεστραμμένου αισθητήρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή βλάβη του εξοπλισμού.
- Ο αισθητήρας αντενδείκνυται για χρήση σε ασθενείς που παρουσιάζουν αλλεργικές αντιδράσεις στην αυτοκολλητη ταινία.

Σημείωση: Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κ ατασκευή του αισθητήρα δεν περιέχουν φυσική πρωτεΐνη λατέξ. Τα υλικά έχουν υποβληθεί σε εκτεταμένες δοκιμές βιοσυμβατότητας. Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος.

Y マルチサイト再使用型オキシメトリーセンサ 2210

Modelo 2210

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

Modelo de Dolphin™	Marco do Oximetro
2210	Nellcor®

Indicações

Os sensores de oximetria Dolphin 2000™ são indicados para a monitoração não-invasiva da saturação do oxigênio arterial e da frequência de pulso.

Os sensores do oximetro Dolphin 2000 são sensores de substituição totalmente compatíveis destinados ao uso com um oximetro de pulso Nellcor®

Precauções

- Para obter mais informações, advertências e precauções, consulte as instruções de operação fornecidas com seu monitor.
- Não mergulhe o sensor em líquidos nem o submeta a autoclavagem.
- AVISO: A lei federal dos EUA restringe a venda deste aparelho permitindo-a apenas a médicose sold by or on the order of a physician.

Advertências

- Este sensor não deve ser usado em nenhum outro
monitor além do monitor do oxímetro da marca acima especificada. A utilização deste sensor com uma marca de oxímetro não especificada acima poderá provocar lesões no paciente, medições inexatas
ou danos no equipamento.
- Verifique e reposicione o sensor a cada 4 a 8 horas e o reposicione em outro local a cada 24 horas.
- Evite aplicar o sensor em tecidos edematosados ou frágeis.
- A movimentação excessiva do paciente, luz ambiente excessiva, interferência eletromagnética, hemoglobina disfuncional, perfusão baixa, corantes intravasculares, esmalte de unhas e unhas longas ou postiças podem afetar o desempenho do sensor e a exatidão das medições.
- Não utilize um sensor danificado.
- A utilização de sensores danificados pode provocar
lesões no paciente ou defeitos no equipamento.
- A utilização do sensor é contraindicada em pacientes que exibem reações alérgicas à fita adesiva.

Nota: Os materiais usados na fabricação do sensor não contêm proteínas de látex de borracha natural. Os materiais foram submetidos a extensos testes de biocompatibilidade. Informações adicionais serão fornecidas quando solicitadas.

Sensor de oximetría y puntos múltiples estándar

Modelo 2210

MODELO DE EMPLEO

Modelo de Dolphin™	Marco del oximetro
2210	Nellcor®

Uso previsto

Los sensores de oximetría de Dolphin 2000™ están indicados para la monitorización continua y no invasiva de la saturación de noxígeno arterial y la frecuencia del pulso.

Los sensores del oximetro Dolphin 2000 son sensores de reemplazo totalmente compatibles diseñados para usarse con un oximetro de pulso Nellcor®

Precauciones

- Para obtener instrucciones, advertencias y precauciones adicionales, consulte las instrucciones de funcionamiento que se suministran con el monitor.
- No esterilice el sensor por autoclave ni lo sumerja en líquidos.
- ADVERTENCIA: La ley federal de Estados Unidos permite la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.

Advertencias

- Este sensor puede utilizarse exclusivamente con el monitor de oximetría de la marca especificada arriba. El uso de este sensor con oxímetros de marcas distintas de las antes mencionadas puede producir lesiones al paciente, medicines incorrectas o daños al equipo.
- Compruebe y reaplique el sensor cada 4 a 8 horas y cambie la zona de aplicación cada 24 horas.
- Evite aplicar el sensor a tejido edematoso o frágil.
- La exactitud de la medición y el rendimiento del sensor se ve afectada por los siguientes factores: exceso de movimiento del paciente, luz ambiental excesiva, interferencias electromagnéticas, presencia de hemoglobina disfuncional, perfusión deficiente, colorantes intravasculares y uñas postizas, esmaltadas o muy largas.
- Si el sensor está dañado, no lo utilice.
- El uso de un sensor dañado puede ocasionar lesiones al paciente o averías al equipo.
- Se contraindica el uso del sensor en pacientes alérgicos a la cinta adhesiva.

Nota: Los materiales utilizados en la fabricación del sensor están exentos de proteínas de látex de caucho natural. Dichos materiales han sido objeto de pruebas exhaustivas de biocompatibilidad. Se ofrece información adicional a petición.

Sensor de oximetría y puntos múltiples estándar reutilizable

Modelo 2210

INSTRUCCIONES DE USO

Modelo de Dolphin™	Marco de Oximetro
2210	Nellcor®

Uso previsto

Los sensores de oximetría de Dolphin 2000™ están indicados para la monitorización continua y no invasiva de la saturación de noxígeno arterial y la frecuencia del pulso.

Los sensores de oximetro Dolphin 2000 son sensores de substituição totalmente compatíveis destinados ao uso com um oximetro de pulso Nellcor®

Precauções

- Para obter mais informações, advertências e precauções, consulte as instruções de operação fornecidas com seu monitor.
- Não mergulhe o sensor em líquidos nem o submeta a autoclavagem.
- AVISO: A lei federal dos EUA restringe a venda deste aparelho permitindo-a apenas a médicose sold by or on the order of a physician.

Advertências

- Este sensor não deve ser usado em nenhum outro
monitor além do monitor do oxímetro da marca especificada. A utilização deste sensor com uma marca de oxímetro não especificada acima poderá provocar lesões no paciente, medições inexatas
ou danos no equipamento.
- Verifique e reposicione o sensor a cada 4 a 8 horas e o reposicione em outro local a cada 24 horas.
- Evite aplicar o sensor em tecidos edematosados ou frágeis.
- A movimentação excessiva do paciente, luz ambiente excessiva, interferência eletromagnética, hemoglobina disfuncional, perfusão baixa, corantes intravasculares, esmalte de unhas e unhas longas ou postiças podem afetar o desempenho do sensor e a exatidão das medições.
- Não utilize um sensor danificado.
- A utilização de sensores danificados pode provocar
lesões no paciente ou defeitos no equipamento.
- A utilização do sensor é contraindicada em pacientes que exibem reações alérgicas à fita adesiva.

Nota: Os materiais usados na fabricação do sensor não contêm proteínas de látex de borracha natural. Os materiais foram submetidos a extensos testes de biocompatibilidade. Informações adicionais serão fornecidas quando solicitadas.

Y Çok bölgeli yeniden kullanılabilir oksimetri sensörü

Model 2210

KULLANIM TALİMATLARI

Dolphin™ Model	Oximeter Brand
2210	Nellcor®

Kullanım Amacı

Dolphin 2000™ oksimetre sensörleri, arteriyel oksijen doygunluğunun ve nabız hızının sürekli olarak noninvaziv takibinde kullanımda endikedir.

Dolphin 2000 oksimetre sensörleri, bir Nellcor® nabız oksimetresi ile kullanılmak üzere tasarlanmış tam uyumlu yedek sensörlerdir.

Önlemler

- Daha fazla talimat, uyarı ve önlem için monitörünüzle birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Sensörü otoklav yapmayın veya sıvıyla temas ettirmeyin.
- DİKKAT: Federal (ABD) yasaları, bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun emriyle satılmasını kısıtlamaktadır.

Uyarılar

- Bu sensör, yukarıda belirtilen oksimetre monitörü markası dışında başka bir monitörde kullanılmamalıdır. Bu sensörün yukarıda belirtilmeyen bir oksimetre markası üzerinde kullanılması, hastanın yaralanmasına, yanlış ölçümlere veya ekipman hasarına neden olabilir.
- Sensörü her 4 ila 8 saatte bir kontrol edip yeniden konumlandırın ve her 24 saatte bir alternatif bir bölgeye yerleştirin.
- Sensörün ödemli veya kırılgan dokuya uygulanmasından kaçının.
- Aşırı hasta hareketi, aşırı ortam ışığı, elektromanyetik girişim, disfonksiyonel hemoglobin, düşük perfüzyon, damar içi boyalar, parmak açi ve uzun veya yapay tırnaklar sensör performansını ve ölçümün doğruluğunu etkileyebilir.
- Hasar görmüşse sensörü kullanmayın.
- Hasarlı sensörün kullanılması hastanın yaralanmasına veya ekipman arızasına neden olabilir.
- Sensörün, yapışkan banda alerji reaksiyonlar gösteren hastalarda kullanmakontrendikedir.

Uyarılar

- Bu sensor, yukarıda belirtilen oksimetre monitörü markası dışında başka bir monitörde kullanılmamalıdır. Bu sensörün yukarıda belirtilmeyen bir oksimetre markası üzerinde kullanılması, hastanın yaralanmasına, yanlış ölçümlere veya ekipman hasarına neden olabilir.
- Sensörü her 4 ila 8 saatte bir kontrol edip yeniden konumlandırın ve her 24 saatte bir alternatif bir bölgeye yerleştirin.
- Sensörün ödemli veya kırılgan dokuya uygulanmasından kaçının.
- Aşırı hasta hareketi, aşırı ortam ışığı, elektromanyetik girişim, disfonksiyonel hemoglobin, düşük perfüzyon, damar içi boyalar, parmak açi ve uzun veya yapay tırnaklar sensör performansını ve ölçümün doğruluğunu etkileyebilir.
- Hasar görmüşse sensörü kullanmayın.
- Hasarlı sensörün kullanılması hastanın yaralanmasına veya ekipman arızasına neden olabilir.
- Sensörün, yapışkan bandaj alerji reaksiyonlar gösteren hastalarda kullanmakontrendikedir.

Önlemler

- Daha fazla talimat, uyarı ve önlem için monitörünüzle birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Sensörü otoklav yapmayın veya sıvıyla temas ettirmeyin.
- DİKKAT: Federal (ABD) yasaları, bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun emriyle satılmasını kısıtlamaktadır.

Uyarılar

- Bu sensör, yukarıda belirtilen oksimetre monitörü markası dışında başka bir monitörde kullanılmamalıdır. Bu sensörün yukarıda belirtilmeyen bir oksimetre markası üzerinde kullanılması, hastanın yaralanmasına, yanlış ölçümlere veya ekipman hasarına neden olabilir.
- Sensörü her 4 ila 8 saatte bir kontrol edip yeniden konumlandırın ve her 24 saatte bir alternatif bir bölgeye yerleştirin.
- Sensörün ödemli veya kırılgan dokuya uygulanmasından kaçının.
- Aşırı hasta hareketi, aşırı ortam ışığı, elektromanyetik girişim, disfonksiyonel hemoglobin, düşük perfüzyon, damar içi boyalar, parmak açi ve uzun veya yapay tırnaklar sensör performansını ve ölçümün doğruluğunu etkileyebilir.
- Hasar görmüşse sensörü kullanmayın.
- Hasarlı sensörün kullanılması hastanın yaralanmasına veya ekipman arızasına neden olabilir.
- Sensörün, yapışkan bandaj alerji reaksiyonlar gösteren hastalarda kullanmakontrendikedir.

Önlemler

- Daha fazla talimat, uyarı ve önlem için monitörünüzle birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Sensörü otoklav yapmayın veya sıvıyla temas ettirmeyin.
- DİKKAT: Federal (ABD) yasaları, bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun emriyle satılmasını kısıtlamaktadır.

Uyarılar

- Bu sensör, yukarıda belirtilen oksimetre monitörü markası dışında başka bir monitörde kullanılmamalıdır. Bu sensörün yukarıda belirtilmeyen bir oksimetre markası üzerinde kullanılması, hastanın yaralanmasına, yanlış ölçümlere veya ekipman hasarına neden olabilir.
- Sensörü her 4 ila 8 saatte bir kontrol edip yeniden konumlandırın ve her 24 saatte bir alternatif bir bölgeye yerleştirin.
- Sensörün ödemli veya kırılgan dokuya uygulanmasından kaçının.
- Aşırı hasta hareketi, aşırı ortam ışığı, elektromanyetik girişim, disfonksiyonel hemoglobin, düşük perfüzyon, damar içi boyalar, parmak açi ve uzun veya yapay tırnaklar sensör performansını ve ölçümün doğruluğunu etkileyebilir.
- Hasar görmüşse sensörü kullanmayın.
- Hasarlı sensörün kullanılması hastanın yaralanmasına veya ekipman arızasına neden olabilir.
- Sensörün, yapışkan bandaj alerji reaksiyonlar gösteren hastalarda kullanmakontrendikedir.

Sensörün Temizlenmesi

Sensörü kullanımlar arasında veya hastalar arasında temizlemek için sensör yüzeylerini suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle, yumuşak sabun çözeltisiyle veya izopropil alkolle silin.

Çevresel Koşullar

- Çalışma sıcaklığı aralığı:
  10– 40° C (50 – 104° F)
- Depolama ve taşıma sıcaklık aralığı:
  0 – 50° C (32 – 122° F)
- Bağıl Nem: %0 –75 yoğuşmasız

Kalıp Atış Hızı Doğruluğu
Aralık: 30 – 250 ± 38bpm

SPO_2 Accuracy

- Yetişkinler: %70 – %100 ± 2 hane
  0 – %69 Belirtilmemiş
- Yetişkin Kulak: %70 – 100 ± 3.5 hane
  0 – %69 Belirtilmemiş
- Yenidoğanlar: %70 – 100 ± 3 hane
  0 – %69 Belirtilmemiş

LED Özellikleri

	Dalga Boyu	Radyant Güç (Tipik)
Kırmızı	660nm	1.8mW
Kızıl Ötesi	880nm	1.5mW

Cihaz bileşenlerinin bertarafı veya geri dönüşümü ile ilgili yerel yeşilendirme yönetmelikleri veya yerel dönüşüm planları; varsa, kullanıcı, ülkenin malzemelerinin bir listesi, üreticiye başvurarak edinilebilir.

To apply the sensor

1. Place one sensor paddle on top of the finger / thumb, and the other sensor paddle on the bottom. Secure sensor with wrap, tape, or band-age.
2. For ear placement: insert paddles into Ear-Clip so that pads on back of sensor paddles have slid completely to the top of each clip arm. Place Ear-Clip with sensor onto earlobe, so that the Detector (side identified by raised dot on back of paddle) is behind earlobe. Press sensor paddles into monitoring site once to ensure firm sensor contact.
3. For side-of-foot placement: Place one sensor paddle underneath foot, below 5th digit. Place other sensor paddle on top of foot, below 5th digit. Secure sensor with wrap, tape, or band-age.
4. For side-of-hand placement: place one sensor paddle underneath hand, below 5th digit. Place other sensor paddle on top of hand, below 5th digit. Secure sensor with wrap, tape, or band-age.

To clean the sensor

To clean the sensor between uses or between patients, wipe the sensor surfaces with a soft cloth moistened in water, mild soap solution, or isopropyl alcohol.

Environmental Requirements

- Operating temperature range:
  50 – 104° F (10 – 40° C)
- Storage and transportationtemperature range:
  32 – 122° F (0 – 50° C)
- Relative Humidity:
  0–75% non-condensing

Heart Rate Accuracy

- Range: 30 – 250 ± 38bpm

SPO_2 Accuracy

- Adults: 70 – 100% ± 2 digits
  0 – 69% Unspecified
- Adult Ear: 70 – 100% ± 3.5 digits
  0 – 69% Unspecified
- Neonates: 70 – 100% ± 3 digits
  0 – 69% Unspecified

LED Specifications

	Wave Length	Radiant Power (typical)
Red	660nm	1.8mW
IR	880nm	1.5mW

Follow local greening ordinances and recycling plans regarding disposal or recycling of device components. A list of component materials is available by the manufacturer.

Siga as portarias locais sobre o meio ambiente referentes ao descarte ou reciclagem de componentes do dispositivo. Um quadro com os componentes está disponível entrando em contato com o fabricante.

Dodržujte místní ekologické vyhlášky a recyklační plány týkající se likvidace nebo recyklace součástí zařízení. Seznam materiálů, z nichž jsou komponenty vyrobeny, získáte u výrobce.

Noudata paikallisia ympäristömääräyksiä ja kierrätysohjelmia laitteen osien hävittämisen tai kierrättämisestä. Saat luettelon osien materiaaleista ottamalla yhteyttä valmistajaan.

Suivez les politiques locales de recyclage concernant la mise au rebut ou le recyclage des composants du dispositif. Pour obtenir une liste des matériaux composants, contactez le fabricant.

*Ακολουθήστε

Dolphin 2000/3000
OXIMETRY SENSORS

REF | MD | Rx Only | LATEX | MR

Catalog number
Numéro de référence
Catálogo número
Katalogi numer
Katalógusszám
Číslo katalogu
Kataloginumber
Κατάλογος αριθμός
Kataloginumber
Katalog numarası
Numero di catalogo
Numero de catálogo
Numero do catálogo
Kataloogi nr
Kataloogi numbrit
Kataloginumber
Numer katalogu
Číslo katalogu
Kataloginumber
Numer katalogu
Numero de catálogo
Numero de catálogo
Kataloogi nr
Katalóg číslo
Katalog broj
Kataloginumber
Katalog numarası
Numéro de catalogo
Номер каталога

Medical Device
Dispositivo médico
Gerätemedizin
Medicinsk utstyr
Medicinsk anordning
Medicinsk apparat
Lääkinnäinen laite
Dispositif médical
Medicinska uređaj
Zdravotnické zařízení
Medicinsk udstyr
Medisch apparaat
Medicinska oprema
Medicinska Gerät
Ιατρικό μηχάνημα
Medicinska enheter
Medicinska naprava
Medicinsk utrustning
Tıbbi cihaz
Apparecchio medicinale
Medicinska oprema
Medicinska uređaj
Medicinska oprema
Medicinska pomagala
Medicinska oprema
Medicinska uređaj
Medicinska oprema
Medicinska oprema
Medicinska oprema